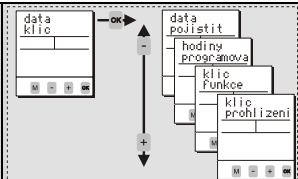


CZ DATA KLÍČ 6144/44

Pro uložení (uzamčení) dat máte k dispozici následující možnosti (varianty):

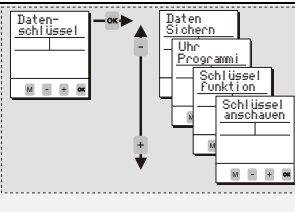
- **data pojistit do klic** : Uložení dat hodin.Existující data se přepišou.
- **hodiny programovat**: Uložení dat od datového klíče na hodiny. Všechny uložené časy spínání budou přepsány.
- **klíč funkce**: Týká se klíče uložené spínací doby. Interní programování zůstane utajeno.
- **klíč prohlížení**: Uložené dotazy v hodinách a paměťovém místě.



DE DATENSCHLÜSSEL 6144/44

Folgende Optionen stehen Ihnen bei Anschluss des Datenschlüssels zur Verfügung:

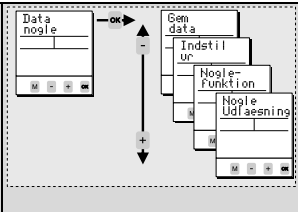
- **Daten sichern zum Datenschlüssel**: Speichern der Daten (Schaltzeiten) von der Uhr auf den Datenschlüssel. Vorhandene Daten-Sicherung wird überschrieben.
- **Uhr programmieren**: Laden der Daten (Schaltzeiten) vom Datenschlüssel auf die Uhr. Alle gespeicherten Schaltzeiten auf der Uhr werden überschrieben.
- **Schlüssel Funktion**: Abspielen der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten. Die interne Programmierung wird unterdrückt.
- **Schlüssel anschauen**: Abfrage der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten / Speicherplatz.



DK DATA-NOGLE 6144/44

Med en datanøgle (Data-key) er der følgende muligheder:

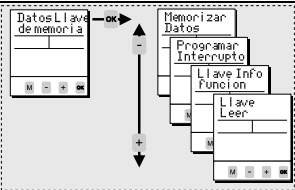
- **Gem data fra ur til datanøgle**: Skriver data fra koblingsuret til hukommelsen i nøglen.
- **Indstil ur**: Skriver data placeret i nøglen ind i urets hukommelse.
- **Nøgle funktion**: Koblingsuret anvender udelukkende programtrin fra nøglen. Koblingsprogrammet i uret undertrykkes.
- **Nøgle Udlæsning**: Udlæser koblingsprogrammet som ligger i nøglen.



ES DATOS LLAVE DE MEMORIA 6144/44

La llave de memoria permite realizar las siguientes acciones:

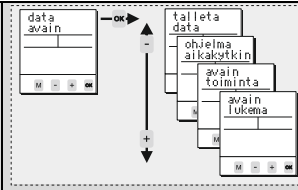
- **Memorizar Datos en la Llave**: Graba en la memoria de la llave los datos almacenados en la memoria del interruptor horario.
- **Programar Interruptor horario**: Graba en la memoria del interruptor horario los datos almacenados en la memoria de la llave.
- **Llave función**: El interruptor horario solamente aplicará los datos almacenados en la memoria de la llave. Todos los programas almacenados anteriormente en el interruptor horario quedarán borrados.
- **Llave Leer**: Muestra en pantalla los datos almacenados en la llave.



FIN DATA-AVAIN 6144/44

Data-avaimella on mahdollista tehdä seuraavia muutoksia:

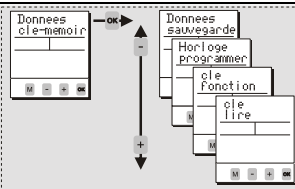
- **talleta data**: kirjoittaa viikkokellon datan Data-avaimen muistiin.
- **ohjelma aikakätkin**: tallentaa Data-avaimen ohjelmoinnin viikkokellon muistiin.
- **avain toiminta**: viikkokello ainoastaan noutaa ohjelmointitiedot Data-avaimesta. Viikkokellon kytkentäohjelma on lepotilassa.
- **avain lukema**: Data-avaimen kytkentäohjelman kysely.



FR CLÉ DE SAUVEGARDE 6144/44

Les options suivantes sont disponibles lors de l'utilisation de la clé de sauvegarde:

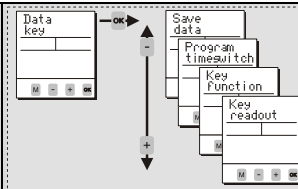
- **Données sauvegarder au cle-memoire**: Sauvegarde du programme de l'interrupteur sur la clé de programmation. Le programme actuellement enregistré sur la clé est remplacé.
- **Horloge programmer**: Charger les données de la clé sur l'interrupteur horaire. Le programme actuellement contenu dans la mémoire de l'interrupteur est remplacé.
- **Clé fonction**: Permet de faire fonctionner et de tester le programme enregistré sur la clé. Dans ce cas de figure, le programme actuellement installé sur l'interrupteur est inhibé.
- **Clé lire**: Lecture des pas de programme et de la capacité mémoire de la clé.



GB DATA KEY 6144/44

With a Data-key following activities are possible:

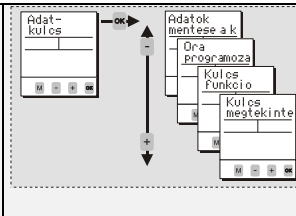
- **Save data to data-key**: Writes the data from the time switch into the memory of the Data-key.
- **Program timeswitch**: Writes the data located inside the Key into the memory.
- **Key function**: The time switch will solely apply programming steps from the Data-key. The switching program of the time switch is suppressed.
- **Key readout**: To query the switching program of the Data-key.



HU ADAT-KULCS 6144/44

A programozó kulcs csatlakoztatásakor a következő lehetőségek állnak rendelkezésére:

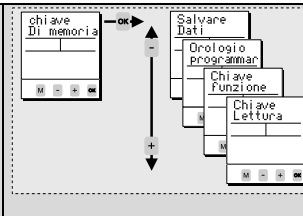
- Adatok Mentése A Kulcsra:** Az adatok mentése a kapcsolóóráról a kulcsra. A kulcson az előző adatmentés felülíródik.
- Óra Programozás:** Adatmentés a kulcsról a kapcsolóórára. Minden korábbi, a kapcsolóórán tárolt kapcsolási idő felülíródik.
- Kulcs Funkció:** A kulcson tárolt kapcsolási idők lejátszása. A belső programozás bénítva.
- Kulcs Megtekintés:** A kulcson tárolt kapcsolási idők / programhelyek lekérdezése.



IT CHIAVE DI MEMORIA 6144/44

Con la chiave di memoria sono possibili le seguenti funzioni:

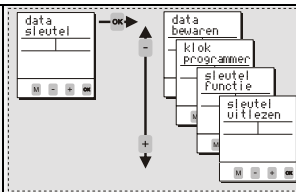
- Dati sulla chiave di memoria:** Salvare le informazioni dal dispositivo alla chiave di memoria.
- Orologio programmare:** Scrivere le informazioni dalla chiave di memoria al dispositivo.
- Chiave funzione:** E' possibile programmare solo i dati della chiave di memoria. Le programmazioni del dispositivo saranno soppresse.
- Chiave Lettura:** verificare le programmazioni della chiave di memoria.



NL DATA SLEUTEL 6144/44

Na het aansluiten van de datasleutel heeft u volgende opties:

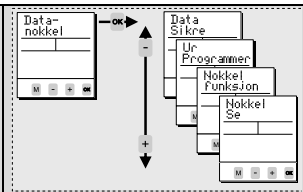
- data bewaren op datasleutel:** opslaan van de gegevens op de datasleutel. Aanwezige data beveiliging wordt overschreven.
- klok programmeren:** Opslaan van de gegevens van de datasleutel in de klok. Alle opgeslagen schakeltijden in de klok worden overschreven.
- sleutel functie:** afspelen van de op de sleutel opgeslagen schakeltijden. De interne programmering wordt onderdrukt.
- sleutel uitlezen:** opvragen van de op de sleutel opgeslagen schakeltijden/geheugenplaatsen.



NO DATANØKKEK 6144/44

Du har følgende valgmuligheter ved tilkobling av datanøkkel:

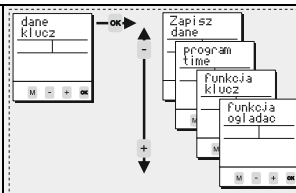
- Data Sikre til Datanøkkel:** Lagrer data fra uret på datanøkkel. Eksisterende datasingling overskrives.
- Ur Programmere:** Lagrer data fra datanøkkel på uret. Alle lagrede koblingstider på uret overskrives.
- Nøkkel funksjon:** Avspilling av koblingstider som er lagret på nøkkel. Intern programmering undertrykkes.
- Nøkkel Se:** Forespørsel av koblingstider/minneplass som er lagret på nøkkel.



PL DANE KLUCZ 6144/44

Za pomocą tej funkcji możliwe są działania:

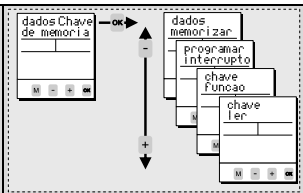
- Dane do klucza:** Zapisanie danych z zegara do pamięci Data-key.
- Program time:** Zapisanie danych z pamięci Key do pamięci zegara.
- Funkcja klucza:** Zegar będzie złączał jedynie funkcje czasowe z Data-key. Program z zegara jest zawieszony
- Funkcja ogladac:** Zegar optymalizuje program z Data-key.



PT CHAVE DE MEMÓRIA 6144/44

A chave de memória permite realizar as seguintes ações:

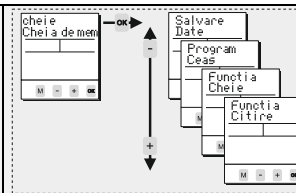
- Dados memorizar na Chave:** Grava na memória da chave os dados armazenados na memória do interruptor horário.
- Programar interruptor:** Grava na memória do interruptor horário os dados armazenados na memória da chave.
- Chave função:** O interruptor horário sómente aplicará os dados armazenados na memória da chave. Todos os programas armazenados anteriormente no interruptor horário ficarão apagados.
- Chave ler:** Mostra no visor os dados armazenados na chave.



RO CHEIA DE MEMORIE 6144/44

Cu cheia de memorie sunt posibile următoarele activități:

- Date la Cheia de memorie:** Salvarea datelor din dispozitiv în cheia de memorie.
- Program Ceas:** Scrierea datelor din cheia de memorie în memoria dispozitivului.
- Functia Cheie:** Ceasul programabil va aplica singur setările din cheia de memorie (Data-key). Programul din dispozitiv rămâne supresat.
- Functia Citire:** Verificarea setărilor din cheia de memorie.



SE DATANYCKEL 6144/44

Med en datanyckel kan man utföra följande:

- spara data till nyckel:** Skriver data från Uret till datanyckelns minnesfil.
- ur programmera:** Skriver datan som finns lagrad i minnesnyckeln till Uret.
- endast nyckel:** Enbart programsteg från datanyckeln används. Urets egna program är tillfälligt spärrade.
- nyckel avläs:** Kontrollera programmen i datanyckeln.

